



第五十九届会议

议程项目 102

1995-2004 年世界土著人民国际十年活动方案**第三委员会的报告**

报告员：卡洛斯·恩里克·加西亚·冈萨雷斯先生(萨尔瓦多)

一. 引言

1. 2004年9月17日，大会第2次全体会议根据总务委员会的建议，决定将题为“1995-2004年世界土著人民国际十年活动方案”的项目列入第五十九届会议议程，并将其分配给第三委员会。

2. 10月21日和22日和11月1日和4日，第三委员会第21次、第22次、第33次和第37次会议审议了这个项目。委员会的讨论情况载于有关简要记录(A/C.3/59/SR.21、22、33和37)。

3. 委员会收到了下列文件，供其审议这个项目。

(a) 经济及社会理事会2004年的报告的有关章节；¹

(b) 秘书长的说明，转递关于联合国援助土著居民自愿基金的状况的报告(A/59/257)；

(c) 秘书长的说明，转递土著人民人权和基本自由状况特别报告员的报告(A/59/258)；

(d) 秘书长的说明，转递联合国人权事务高级专员关于世界土著人民国际十年活动方案执行情况的年度报告(A/59/277)；

* 由于技术原因重新印发。

¹ A/59/3；最后案文见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第3号》(A/59/3/Rev.1)。



(e) 秘书处关于提议宣布第二个世界土著人民国际十年的说明(A/C. 3/59/L. 13)。

4. 在 10 月 21 日第 21 次会议上, 联合国人权事务高级专员纽约办事处主任和经济和社会事务部土著问题常设论坛秘书处主任作了介绍性发言(见 A/C. 3/59/SR. 21)。

5. 在同次会议上, 经济和社会事务部土著问题常设论坛秘书处主任答复了古巴和加拿大两国代表提出的问题(见 A/C. 3/59/SR. 21)。

6. 在第 21 次会议上, 土著人民人权和基本自由状况特别报告员还作了介绍。

7. 在同次会议上, 委员会同特别报告员进行了问答式座谈, 加拿大、荷兰(代表属于欧洲联盟的联合国会员国)、挪威和危地马拉等国代表团参加了座谈(见 A/C. 3/59/SR. 21)。

二. 各项提案的审议经过

A. 决议草案 A/C. 3/59/L. 30

8. 在 11 月 1 日第 33 次会议上, 古巴代表以下列国家的名义提出了题为“第二个世界土著人民国际十年”的决议草案(A/C. 3/59/L. 30): 安提瓜和巴布达、阿根廷、阿塞拜疆、伯利兹、巴西、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、刚果民主共和国、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、圭亚那、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、墨西哥、巴拉圭、秘鲁、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。后来, 亚美尼亚、玻利维亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、塞浦路斯、斐济、法国、德国、希腊、格林纳达、洪都拉斯、意大利、尼日利亚和乌拉圭加入为决议草案提案国。

9. 在同次会议上, 委员会获悉该决议草案不涉及方案预算问题。

10. 在同次会议上, 古巴代表还将决议草案口头订正如下:

(a) 将序言部分第三段中的“民族”二字改为“人民”;

(b) 将序言部分第八段:

“**认识到**必须同土著人民协商和合作规划并执行十年活动方案, 需要国际社会提供充足的财政支助, 包括来自联合国系统内部的不符支助, 并且需要有足够的协调和交流渠道,”

改为:

“**认识到**必须同土著人民协商和合作规划并执行十年活动方案, 并且需要国际社会提供充足的财政支助,”。

11. 在 11 月 4 日第 37 次会议上，委员会未经表决通过经口头订正的决议草案 A/C.3/59/L.30(见第 13 段)。

12. 决议草案通过前，厄瓜多尔代表以安第斯共同体(玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔和委内瑞拉)的名义发了言。决议草案通过后，澳大利亚和美利坚合众国两国代表发了言(见 A/C.3/59/SR.37)。

B. 主席提出的决定草案

13. 在 11 月 4 日第 37 次会议上，委员会按照主席的提议，决定建议大会注意到该项目下的若干文件(见第 15 段)。

三. 第三委员会的建议

14. 第三委员会建议大会通过下列决议草案：

第二个世界土著人民国际十年

大会，

铭记 1993 年世界人权会议在《维也纳宣言和行动纲领》¹ 中确认土著人民的固有尊严及其对社会发展和多元性的独特贡献，并大力重申国际社会将致力维护于他们的经济、社会和文化福祉，以支持他们享有可持续发展的惠益，

重申 各国应根据国际法采取协调一致的积极步骤，确保在平等和不歧视的基础上尊重土著人民的所有人权和基本自由，同时确认他们的独特身份、文化和社会组织的价值和多样性，

回顾 其 1993 年 12 月 21 日第 48/163 号决议，其中宣布世界土著人民国际十年从 1994 年 12 月 10 日开始，目的是加强国际合作，以解决土著人民在人权、环境、发展、教育和卫生等领域所面临的问题，

又回顾 其 2003 年 12 月 22 日第 58/158 号决议和以往关于世界土著人民国际十年的各项决议，

欣见 十年期间取得的所有成就，尤其是土著问题常设论坛的设立，以及常设论坛、促进和保护人权小组委员会土著居民问题工作组以及人权委员会土著人民人权和基本自由状况特别报告员为实现十年的目标所作的贡献，例如常设论坛为造福土著民族而正在文化、教育、环境、卫生、人权及社会和经济等领域开展的综合工作方案，

适当注意到 人权委员会 2004 年 4 月 21 日第 2004/62 号决议，² 其中委员会表示深切关注，在世界许多地方，与总体人口的状况相比，土著人民的经济和社会状况仍然没有保障，其人权持续遭到严重侵犯，并重申迫切需要确认、促进和更加切实地保护其权利和自由，

回顾 其在 1994 年 12 月 23 日第 49/214 号决议中明确表示希望在国际十年期间通过一项土著人民权利宣言，并在 1995 年 12 月 21 日第 50/157 号决议中将争取大会通过一项土著人民权利宣言定为十年的主要目标，同时注意到人权委员会 1995 年 3 月 3 日第 1995/32 号决议³ 所设负责拟订土著人民权利宣言草案的委员会不限成员名额闭会期间工作组在最近几轮谈判中取得的进展，

认识到 必须同土著人民协商和合作规划并执行十年活动方案，并且需要国际社会提供充足的财政支助，

¹ A/CONF. 157/24 (Part I)，第三章。

² 见《经济及社会理事会正式记录，2004 年，补编第 3 号》(E/2004/23)，第二章，A 节。

³ 《同上，1995 年，补编第 3 号和更正》(E/1995/23 和 Corr. 1 和 2)，第二章，A 节。

1. **宣布**第二个世界土著人民国际十年从 2005 年 1 月 1 日开始；
2. **决定**第二个十年的目标应是进一步加强国际合作，以解决土著人民在文化、教育、卫生、人权、环境及社会和经济发展等领域所面临的问题，途径是开展着重行动的方案和具体项目、增加技术援助和进行有关的标准制订活动；
3. **请**秘书长任命主管经济和社会事务副秘书长担任第二个十年的协调员；
4. **请**协调员与各国政府、土著问题常设论坛和联合国系统其他相关机构和机制、联合国人权事务高级专员办事处、土著问题机构间支助小组其他成员以及土著组织和非政府组织进行充分合作与协商，以便履行任务；
5. **邀请**各国政府确保在与土著人民充分协商和协作的基础上规划和执行第二个十年的活动和目标；
6. **呼吁**各专门机构、区域委员会、金融和发展机构及联合国系统其他相关组织加紧努力，在编制预算和拟订方案时特别考虑到土著人民的需要；
7. **请**秘书长为第二个十年设立自愿基金，就所有法律目的和效力而言，该基金应当以继承大会第 48/163 号、49/214 号和 50/157 号决议为本十年所设的现有自愿基金的方式设立和履行职能；
8. **授权**秘书长接受和管理各国政府、政府间组织和非政府组织、土著组织和私人机构及个人的自愿捐款，以便资助第二个十年期间的项目和方案；
9. **敦促**各国政府、政府间组织和非政府组织向秘书长所设的第二个十年自愿基金捐款，并邀请土著组织和私人机构及个人也这样做；
10. **敦促**联合国各主管机关、方案和专门机构在规划第二个十年的活动时，审查如何可以更有效地利用现有的方案和资源造福土著人民，包括探讨如何纳入土著人民的观点或加强其活动；
11. **决定**在第二个十年期间继续每年在纽约、日内瓦和联合国其他办事处举行土著人民国际日庆祝活动，请秘书长在现有资源范围内支持国际日的庆祝活动，并鼓励各国政府在国家一级庆祝国际日；
12. **敦促**参与谈判进程的各方尽最大努力，顺利完成人权委员会第 1995/32 号决议所设不限成员名额闭会期间工作组的任务，并尽快提出联合国土著民族权利宣言最后草案以便通过；
13. **请**秘书长给予一切必要协助，以确保第二个十年的成功；
14. **又请**秘书长根据第一个十年的成就，向大会第六十届会议提出关于第二个十年综合行动方案的报告；
15. **决定**将题为“土著问题”的项目列入第六十届会议临时议程。

15. 第三委员会还建议大会通过下列决定草案：

大会所审议的有关世界土著人民国际十年活动方案问题的报告

大会注意到下列报告：

- (a) 秘书长的说明，转递关于联合国援助土著居民自愿基金的状况的报告；¹
- (b) 秘书长的说明，转递土著人民人权和基本自由状况特别报告员的报告；²
- (c) 秘书长的说明，转递联合国人权事务高级专员关于世界土著人民国际十年活动方案执行情况的年度报告。³

¹ A/59/257。

² A/59/258。

³ A/59/277。